



消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.: General
10 December 2003
Chinese
Original: English

消除对妇女歧视委员会

第三十届会议

2004年1月12日至30日

临时议程* 项目6

《消除对妇女一切形式歧视公约》
第21条的执行情况

联合国各专门机构就《公约》在其活动范围领域内的执行情况提交的报告

秘书长的说明

增编**

联合国粮食及农业组织

1. 2003年9月19日,秘书处代表委员会,请联合国粮食及农业组织(粮农组织)向委员会提交一份报告,介绍各国向粮农组织提交的关于《消除对妇女一切形式歧视公约》在其活动范围领域内的执行情况的资料,以补充委员会第三十届会议将要审议的《公约》缔约国报告所载资料。
2. 委员会所要的其他资料涉及粮农组织为促进《公约》的执行而开展的活动、实施的方案和作出的政策决定。
3. 随后所附的报告是按委员会的要求提交的。

* CEDAW/C/2004/I/1。

** 本文件迟交是因未能及时收到粮农组织的资料。



附件

联合国粮食及农业组织向消除对妇女歧视委员会 第三十届会议提交的报告

不丹

2001年，不丹的总人口估计为190万人，其中妇女占49.4%。居住在农村地区的人口占93%。这一年估计有48%的人口从事经济活动，其中94%在农业部门工作。从事经济活动的妇女占40%，其中98%从事农业工作。

联合国粮食及农业组织促进赋予农村妇女权力和性别平等的活动

为了按任务规定提供农村妇女情况的资料，联合国粮食及农业组织（粮农组织）编写了一份不丹概况介绍，其中强调了农村妇女应参与农业活动、环境保护和农村生产。这份概况介绍回顾了两性参与农业、环境和农村经济活动的情况，并说明了农村妇女在实现粮食安全方面所起的作用。概况介绍还列入了关于在不丹开展注重性别的政策和方案规划工作的建议。

粮农组织与联合国开发计划署（开发计划署）合作，实施了一个题为“在不丹推广使用火炉和替代能源国家战略”的项目。该项目的目的是向不丹政府提供一份综合评估报告，评估薪柴的消费情况和能源生产的替代备选办法，并说明农村妇女广泛使用替代能源所涉及的问题。在这个过程中，不丹全国妇女协会发挥的重要作用，突出了性别问题，因为妇女在不丹是最主要的薪柴消费者。

不丹参加了粮农组织主办的所有区域会议，这些会议确定了有关远程教育和农业生物多样性保护的区域战略议程，其中考虑到了农村妇女的作用和利益。

埃塞俄比亚

2002年，埃塞俄比亚的总人口估计为6 910万人，其中妇女约占50%。居住在农村地区的人口占84%。这一年估计在女性人口中有24%的妇女从事经济活动，其中约80%在农业部门工作。

联合国粮食及农业组织促进赋予妇女权力和性别平等的活动

在该国，农业生物多样性和本地知识因艾滋病病毒/艾滋病的蔓延正在丧失。最近，粮农组织发起了有关农业生物多样性和本地知识的试行项目，目的是制订一些实地办法，协助各社区内部及其间记录、储存和共享农业生物多样性和本地知识；这有助于改善社区居民的营养状况，减轻他们的工作负担，并向他们提供医疗救助和更加持久可靠的生计手段，从而能抵御艾滋病病毒/艾滋病传染病的侵袭。该项目将特别注意男女的不同角色、权利和需要。

另外，粮农组织正在实施一项技术能力建设项目，以改善绍阿省北部和提格雷省南部地区居民的营养状况和家庭粮食安全。该项目设想通过社区行动计划、有针对性的干预措施和支助组织的能力建设，解决所有层面的性别和社会经济问题。参与监测和评估进程的设计十分灵活，在准入、控制和获益方面，都允许性别和社会经济差异的存在。

2003年的调查显示，项目实施区的女户主总人数不超过28至36%（取决于所选定的县），女性文盲率占全部调查人口的约90%以上。文盲率偏高实际上限制了妇女的能力，使她们无法采用现有的新技术，吸收有助于小企业发展的信息，并改善家庭的营养状况，而最后这一点是很重要的。研究结论认为，以妇女为户主的家庭在该国是最贫困的。另外，粮农组织实施了“加强地方一级种子供应系统”的项目，其目的是使妇女更多地参与种子生产、质量控制和市场销售，从而让她们在收获后的处理和市场营销/小规模贸易中发挥重要作用；该项目还在此基础上致力于加强妇女群体利用基本技术进行种子的收获后处理和储存的能力。此外，该项目还协助妇女生产蔬菜和果树秧苗以及提供在自家庭院内养蜂用的蜂箱。

粮农组织正通过其Telefood募捐运动活动支助埃塞俄比亚开展的一些项目，其中包括指导妇女进行蔬菜生产和协助妇女养羊的项目，以及在干旱早期为以妇女为户主的家庭添加羊只等。

1994至1996年，粮农组织还在埃塞俄比亚实施了一个试行项目，以便在采用参与式方法和进行性别分析的基础上，着手制订以服务对象为主的农业扩展计划。该项目作为个案研究，列入了一个较为普及的出版物，[从农民到规划者，从规划者到农民：最佳做法的成果](#)，¹其中阐明了注重性别的参与式发展规则。

吉尔吉斯斯坦

2001年，吉尔吉斯斯坦的人口近500万人，其中65.8%居住在农村地区。这一年估计有44.5%的人口从事经济活动，25%的人口在农业部门工作。从事经济活动的妇女占47.2%，其中19.7%从事农业工作。

联合国粮食及农业组织促进赋予农村妇女权力和性别平等的活动

2003年7月，粮农组织在吉尔吉斯共和国举办了农业和农村发展性别分类数据讲习班，这是该组织社会经济和性别分析方案的一部分。来自吉尔吉斯斯坦、格鲁吉亚、哈萨克斯坦和塔吉克斯坦的21名学员参加了讲习班，举办这期讲习班是为了加强有关人员编制、分析和解释性别分类数据的能力，以促进政策的分析和制订工作。讲习班还使学员有机会检验和采用以俄文编写的性别分类数据培训材料，这类材料是粮农组织为在讲俄语的国家推广使用性别分类数据而编写的。

迄今已译成俄文本的社会经济和性别分析方案培训材料包括实地手册和媒介手册，以及灌溉、微额供资和项目周期指南。

尼泊尔

2001年，尼泊尔的人口为2 360万人，其中88%居住在农村地区。这一年估计有47%的人口从事经济活动，93%在农业部门工作。从事经济活动的妇女占39%，其中98%从事农业工作。

联合国粮食及农业组织促进赋予农村妇女权力和性别平等的活动

尼泊尔是粮农组织关于促进在灌溉和水资源管理方面赋予妇女权力，增强家庭粮食安全和健康的区域项目的受益国之一。该项目的总体发展目标是为农村妇女改善家庭粮食安全提供更多的机会，并通过推广低成本的节水灌溉作物生产技术增加收入。该项目准备提供直接支助，以确保妇女参与主流活动并有机会获得更多的生产资源与合适的低成本灌溉技术。项目干预措施的主要作用是加强社区的合作伙伴关系，特别是妇女团体与非政府组织的联系，并为她们获得水资源及营养方面的知识和经验提供便利。

粮农组织还通过其Telefood募捐运动，在尼泊尔加德满都谷地巴克塔普尔区积极开展活动，帮助由52名妇女组成的创业妇女团体在历来种植香料的地区中心建造了一个小加工厂。有了这项支助，该地区的妇女就可以碾磨和销售她们自己种植的香料，而不必再以十分低廉的价格将香料卖给外区的碾磨厂。Telefood募捐运动基金还为建造厂房及购置干燥机、碾磨机、秤盘和包装热封机提供了资金，同时尼泊尔政府提供了培训和指导。

粮农组织还编辑了一份题为“妇女参与农业活动、环境保护和农村生产”的概况介绍，其中回顾了两性参与农业、环境和农村经济活动的情况，并强调了农村妇女在实现粮食安全方面所起的作用。概况介绍还着重说明了在尼泊尔开展的注重性别的政策和方案规划工作。

尼泊尔还派代表参加了粮农组织主办的所有区域会议，这些会议确定了有关远程教育和向农村妇女转让技术的区域战略议程。

1996至1999年，粮农组织实施了一个题为“大力宣传妇女对农业生产的贡献，促进注重性别的规划工作”试行项目。该项目已作为个案研究，列入了一个较为普及的出版物**从农民到规划者，从规划者到农民：最佳做法的成果**，¹其中说明了注重性别的参与式发展规划工作。

2001年，粮农组织驻尼泊尔代表率先制订了一套注重性别的人事政策（条例），包括为哺乳的母亲提供便利和向在女性工作人员进行实地考察、各个项目或使她们不能留在家中的其他活动期间为代管孩子的人提供津贴。

尼日利亚

2001年，尼日利亚的人口将近1.17亿人，其中55%居住在农村地区。这一年估计有40%的人口从事经济活动，32%在农业部门工作。从事经济活动的妇女占36%，其中34%从事农业工作。

联合国粮食及农业组织促进赋予妇女权力和性别平等的活动

粮农组织通过Dimitra项目，在欧洲、非洲和近东收集关于农村妇女、粮食安全和可持续发展的组织项目的详细资料。该项目的作用是通过传播这方面的信息，使人们更清楚地了解农村妇女利用传统的通信手段和新的信息技术对发展作出的贡献。Dimitra项目力求提高发展行动者对性别问题的认识，并促进信息的交换和传播。尼日利亚有24个组织被输入了Dimitra项目数据库(www.fao.org/sd/dimitra)。这些组织总共实施了57个项目。

注

¹ <http://www.fao.org/sd/2003/PE0103-en.htm>.